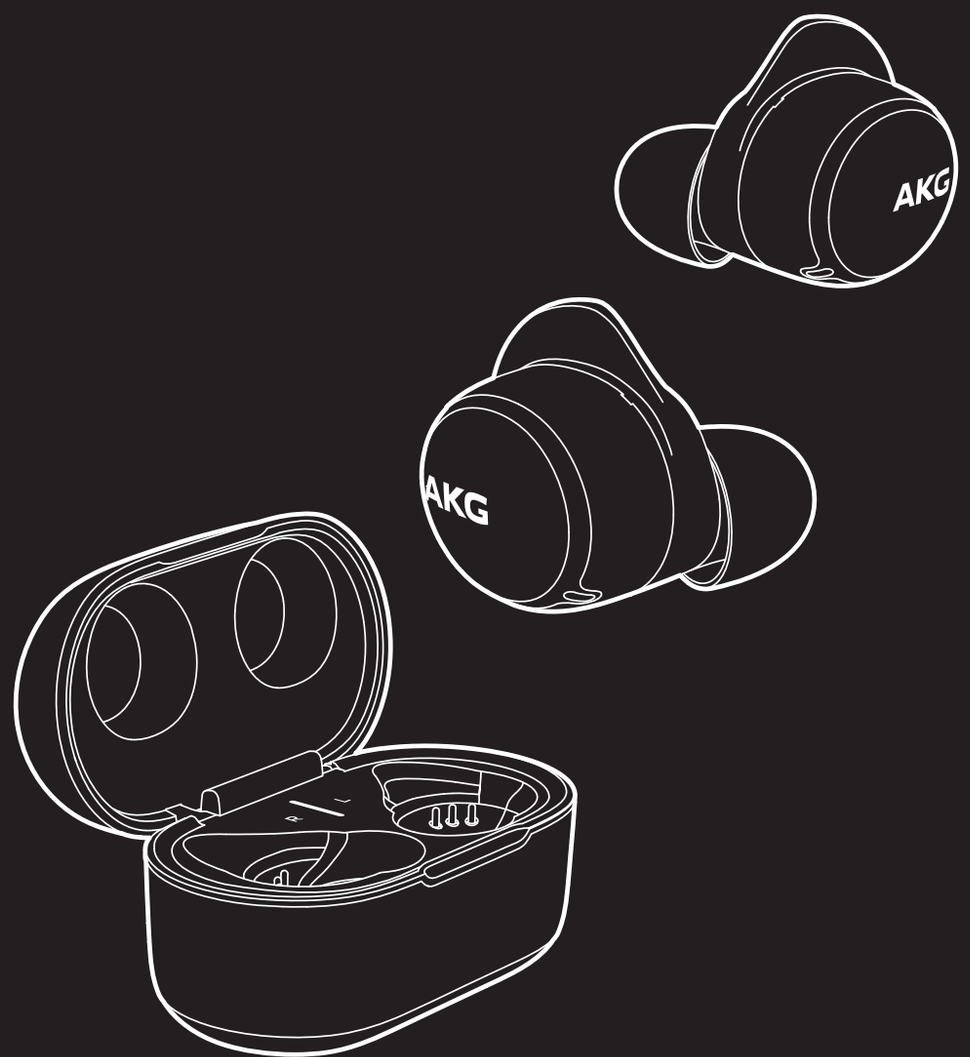
AKG

QUICK START GUIDE



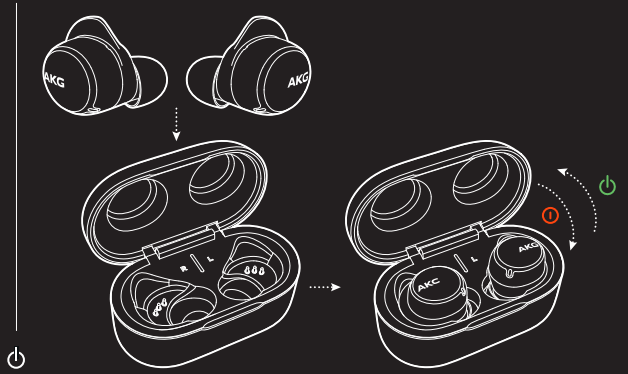
N400NC
TRUEWIRELESS

DON'T JUST LISTEN TO THE MUSIC – FEEL IT !

AKG | DESIGNTEAM

1 POWER ON/OFF

TÆND/SLUK • EIN- bzw. AUSschalten • Encendido/Apagado • Virta PÄÄLLÄ/POIS • Marche/Arrêt • Acceso/Spento
Inschakelen/uitschakelen • Strøm AV/PÅ • WŁ./WYŁ. zasilanie • Alimentação ON/OFF (Ligado/Desligado)
Включение/отключение питания • Ström PÅ/AV • Napajanje UKLJUČENO/ISKLJUČENO • Uključivanje/isključivanje
Napajanje ON/OFF • Toide SISSE/VÄLJA • Ieslēgšana/izslēgšana • Maitinimo ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS • Napájanie ZAP/VYP
Vklop in izklop • Güç AÇ/KAPAT • Ndezja/fikja • ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ • Alimentare PORNITĂ/OPRITĂ
ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ napájení • Ανάμμα/Σβήσιμο • 電源オン/オフ • 전원 ON/OFF • 开启/关闭 • 通電/斷電
Daya HIDUP/MATI • เปิด/ปิดเครื่อง • BẬT/TẮT nguồn
تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة • כיבוי / הפעלה

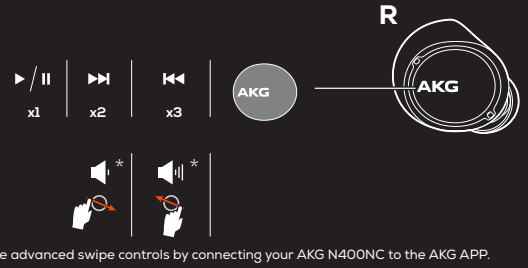


AUTO TRIGGERS BLUETOOTH PAIRING 2

Aktiverer automatisk Bluetooth-parring • Automatischer Start der Bluetooth-Kopplung
Activa el emparejamiento Bluetooth automáticamente • Käynnistää Bluetooth-parituksen automaattisesti
Déclenche automatiquement le jumelage Bluetooth • Attivazione automatica dell'abbinamento Bluetooth
Automatische activering Bluetooth-koppeling • Automatisk aktivering av Bluetooth-sammenkobling
Automatycznie aktywuje parowanie Bluetooth • Aciona automaticamente o emparelhamento Bluetooth
Автоматическая активация режима сопряжения по Bluetooth • Automatisk Bluetooth-koppling
Automatsko aktiviranje Bluetooth uparivanja • Automatski aktivira Bluetooth uparivanje
Automatski uključuje uparivanje Bluetooth-om • Käivitab automaatselt Bluetoothi paaristamise
Automātiski aktivizē Bluetooth savienošanu pārī • Automatiškai paleidžia „Bluetooth" susiejimą
Auto spustí párovanie Bluetooth • Samodejno aktiviranje seznanjanja prek Bluetooth
Bluetooth eşleştirme oto tetikleyicisi • Aktivizon automatikisht çifrimin me Bluetooth
Автоматски активира спарување со Bluetooth • Porneşte automat asocierea Bluetooth
Automaticky spouští párování Bluetooth • Αυτόματη ενεργοποίηση ζεύξης Bluetooth
Bluetoothペアリングを自動で起動 • 오토 트리거 Bluetooth 페어링 • 自动触发蓝牙配对 • 自動觸發藍牙配對
Penyambungan Bluetooth Otomatis • ทริกเกอร์การจับคู่บลูทูธอัตโนมัติ • Tự động kích hoạt ghép nối Bluetooth
צימוד Bluetooth של Auto Triggers • اقران المشغلات تلقائيًا عبر تقنية البلوتوث

3 MUSIC

Musik • Musik • Música • Musiikki • Musique • Musica • Muziek • Musikk • Muzyka • Música • Музыка
Musik • Muzika • Glazba • Muzika • Mousika • Mūzika • Muzika • Hudba • Glasba • Müzik • Muzikë
Музика • Muzică • Hudba • Μουσική • ミュージック • 음악 • 音乐 • 音樂 • Musik • เพลง • Âm nhạc
موسيقى • מוסיקה



*Enable advanced swipe controls by connecting your AKG N400NC to the AKG APP.

DK *Aktivér avanceret swipe-styring ved at forbinde din AKG N400NC til AKG appen.

DE *Aktivieren Sie erweiterte Wischsteuergesten, indem Sie den AKG N400NC mit der AKG-App verbinden.

ES *Activa los controles avanzados por deslizamiento conectando tus AKG N400NC a la aplicación AKG.

FI *Ota käyttöön edistykselliset hipaisusäätimet yhdistämällä AKG N400NC -kuulokkeet AKG-SOVELLUKSEEN.

FR *Activez les commandes par balayage avancées en connectant votre AKG N400NC à l'application AKG.

IT *Abilita i controlli avanzati a sfioramento collegando le tue AKG N400NC all'app AKG.

MUSIC 3

NL *Schakel geavanceerde swipe control in door de AKG N400NC aan te sluiten op de AKG APP.

NO *Aktiver avanserte sveipekontroller ved å koble AKG N400NC til AKG APP.

PL *Włącz zaawansowane sterowanie przeciąganiem, podłączając urządzenie AKG N400NC do aplikacji AKG APP.

PT *Ative os controlos táteis avançados associando os AKG N400NC à AKG APP.

RU *Активируйте расширенное управление с помощью прикосновений, подключив наушники AKG N400NC к приложению AKG.

SE *Aktivera avancerade svepkontroller genom att ansluta din AKG N400NC AKG-appen.

BS *Omogućite napredne kontrole prelaska prstom povezivanjem vašeg AKG N400NC na AKG APP.

HR *Omogućite napredne naredbe prelaska prstom na način da povežete vaš AKG N400NC na aplikaciju AKG.

BA *Omogućite napredne kontrole dodira tako što ćete povezati svoj uređaj AKG N400NC na aplikaciju AKG APP.

EE *Lubage täiustatud libistamise juhtnuppude kasutamine, ühendades oma AKG N400NC AKG APPga.

LV *Iespējo uzlabotās pārvilkšanas vadīklas, savienojot AKG N400NC ar AKG APP.

LT *Prijungdami savo AKG N400NC prie AKG APP, įjunkite išplestinius braukimo valdiklius.

SK *Povoľte pokročilé ovládanie prstom pripojením vášho AKG N400NC k AKG APP.

SI *Omogoči napredno upravljanje s podrsavanjem s povezavo vašega AKG N400NC z AKG APP.

TR *AKG N400NC'nizi AKG APP'ine bağlayarak gelişmiş kaydırma kontrollerini etkinleştirin.

AL *Aktivizoni kontrollet me rrëshqitje duke e lidhur AKG N400NC me aplikacionin AKG.

MK *Овозможи напредни контроли со лизгање со поврзување на вашиот AKG N400NC на AKG APP.

RO *Activați comenzile avansate prin glisare prin conectarea AKG N400NC la aplicația AKG.

CZ *Umožnit pokročilé ovládání posuvem připojením Vašeho AKG N400NC k AKG APP.

EL *Ενεργοποιήστε την προηγμένη λειτουργία ελέγχων συρσίματος συνδέοντας το AKG N400NC στην εφαρμογή AKG.

JP *AKG HeadphoneアプリでスワイプコントロールのB設定が可能です

KO *AKG N400NC를 AKG 앱에 연결하여 고급 스와이프 컨트롤을 활성화합니다.

CN *将 AKG N400NC 连接到 AKG 应用以启用高级触摸控件。

TW *透過將 AKG N400NC 連接至 AKG APP，啟用進階劃動控制。

ID *Aktifkan kontrol geser tingkat lanjut dengan menghubungkan AKG N400NC dengan AKG APP.

TH *เปิดทำงานระบบควบคุมการเลื่อนขั้นสูงเพื่อเชื่อมต่อ AKG N400NC ของคุณกับแอพ AKG.

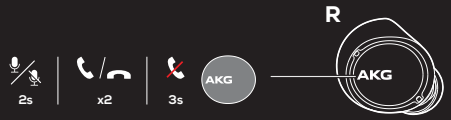
VN *Bật điều khiển vuốt nâng cao bằng cách kết nối AKG N400NC của bạn với Ứng dụng AKG.

HE *הפעל בקרי החלקה מתקדמים על ידי חיבור ה-AKG N400NC שלך ל-AKG APP.

AR *يمكن عناصر التحكم في المسح المستقدمة عن طريق توصيل AKG N400NC الخاص بك بتطبيق AKG APP.

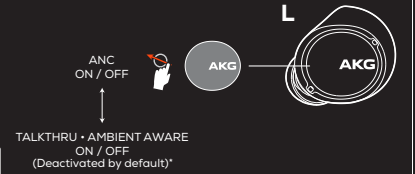
4 CALL

Opkald • Anruf • Llamar • Puhelu • Appel • Chiamate • Bellen • Anrop • Połączenie • Chamada
Вызов • Samtal • Poziv • Poziv • Poziv • Helistamine • Zvanišana • Skambinti • Volanie • Klic • Arama
Telefonatë • Повик • Apelare • Volání • Κλήση • 通話 • 통화 • 通话 • 撥號 • Panggilan • โทร • Cuộc gọi
مكالمة • שיחה



ANC • TALKTHRU* • AMBIENT AWARE* 5

ANC: Active Noise-Cancelling (default).
TalkThru*: Talk to people nearby without taking off headphones.
Ambient Aware*: Be aware of surroundings while enjoying music.



* Enable advanced swipe controls by connecting your AKG N400NC to the AKG APP.

DK ANC: Aktiv støjdæmpning (standard).
TalkThru*: Tal med mennesker i nærheden uden at tage hovedtelefonerne af.
Ambient Aware*: Vær opmærksom på omgivelserne, mens du nyder musikken.
ANC ON / OFF; TalkThru • Ambient Aware ON / OFF (Deaktiveret som standard)*

DE ANC: Aktives Noise-Cancelling (Standard).
TalkThru*: Sprechen Sie mit Personen in der Nähe, ohne den Kopfhörer abzunehmen.
Ambient Aware*: Nehmen Sie die Umgebung wahr, während Sie gleichzeitig Musik genießen.
ANC EIN/AUS; TalkThru • Ambient Aware EIN/AUS (standardmäßig deaktiviert)*

ES ANC: Cancelación activa del ruido (predeterminada).
TalkThru*: habla con la gente que tienes cerca sin quitarte los auriculares.
Ambient Aware*: sé consciente de lo que sucede alrededor mientras disfrutas de la música.
ANC ON / OFF; TalkThru • Ambient Aware ON/OFF (desactivada de forma predeterminada)*

FI ANC: Aktiivinen melunvaimennus (oletus).
TalkThru*: Puhu lähelläsi oleville ihmisille ottamatta kuulokkeitasi pois.
Ambient Aware*: Pysy tietoisena ympäristöstäsi samalla kun kuuntelet musiikkia.
ANC PÄÄLLÄ / POIS; TalkThru • Ambient Aware PÄÄLLÄ / POIS (oletusarvoisesti deaktivoitu)*

FR ANC: Réduction du bruit active (par défaut).
TalkThru*: Parlez aux personnes proches sans enlever vos écouteurs.
Ambient Aware* : Soyez conscient de votre environnement tout en profitant de la musique.
Marche/arrêt ANC; Marche/arrêt TalkThru • Ambient Aware (désactivée par défaut)*

IT ANC: Cancellazione attiva del rumore (impostazione predefinita).
TalkThru*: parla con le persone vicine senza togliere le cuffie.
Ambient Aware*: percepisci i rumori ambientali mentre ti godi la musica.
ANC ACCESO / SPENTO; TalkThru • Ambient Aware ACCESO / SPENTO (Disattivata come impostazione predefinita)*

NL ANC: Active Noise-Cancelling (standaard).
TalkThru*: Speek kort met mensen in de buurt zonder de hoofdtelefoon af te doen.
Ambient Aware*: Houd rekening met de omgeving terwijl je naar muziek luistert.
ANC AAN/UIT; TalkThru • Ambient Aware AAN/UIT (Standaard gedeactiveerd)*

NO ANC: Aktiv støyreduksjon (standard)
TalkThru*: snakk med andre personer i nærheten, uten å ta av hodetelefonene.
Ambient Aware*: vær oppmerksom på omgivelsene mens du lytter til musikk.
ANC PÅ / AV; TalkThru • Ambient Aware PÅ / AV (deaktivert som standard)*

PL ANC: Aktywne tłumienie zakłóceń (domyślnie)
TalkThru*: rozmawiaj z ludźmi w pobliżu bez zdejmowania słuchawek.
Ambient Aware*: bądź świadomy swojego otoczenia i ciesz się muzyką.
WŁ. / WYŁ. ANC; WŁ. / WYŁ. TalkThru • Ambient Aware (nieaktywny domyślnie)*

PT ANC: Cancelamento ativo de ruído (predefinição).
Com a tecnologia **TalkThru*** você pode falar com as pessoas ao seu redor sem tirar os fones.
O **Ambient Aware*** permite ouvir música sem deixar de perceber o que está acontecendo ao seu redor.
ANC Ligado/Desligado; TalkThru • Som ambiente Ligado/Desligado (predefinição)*

RU ANC: Активное шумоподавление (по умолчанию)
TalkThru*: Вы можете разговаривать с людьми поблизости, не снимая наушников.
Ambient Aware*: Вы можете быть в курсе происходящего вокруг, слушая музыку.
ANC ВКЛ. / ВЫКЛ. ; TalkThru • Ambient Aware ВКЛ. / ВЫКЛ. (отключено по умолчанию) *

SE ANC: Aktivt Brusavbrott (standard).
TalkThru*: Tala med personer i närheten utan att ta av dig hörlurarna.
Ambient Aware*: Var medveten om din omgivning när du lyssnar på musik.
ANC AV / PÅ; TalkThru • Ambient Aware AV / PÅ (Inaktiverat som standard)*

BS ANC: Aktivno uklanjanje buke (zadano).
TalkThru*: Razgovarajte s ljudima u vašoj blizini bez skidanja slušalica.
Ambient Aware*: Budite svjesni okruženja dok uživate u muzici.
ANC UKLJUČENO / ISKLJUČENO; TalkThru • svjestan okoline UKLJUČENO / ISKLJUČENO (deaktivirano prema zadanim postavkama)*

HR ANC: Aktivno uklanjanje buke (zadano).
Razgovaraj kroz (TalkThru*): Razgovarajte s ljudima u blizini bez da skidate slušalice.
Svjesnost o okruženju (Ambient Aware*): Budite svjesni okruženja dok uživate u glazbi.
ANC ON / OFF; TalkThru • Svijest o okolilni UKLJ./ISKLJ. (zadano isključeno)*

ANC • TALKTHRU* • AMBIENT AWARE* 5

BA **ANC:** Aktivno poništavanje buke (zadato).
Razgovaraj kroz (TalkThru*): Razgovarajte s ljudima u blizini bez da skidate slušalice.
Svjesnost o okruženju (Ambient Aware*): Budite svjesni okruženja dok uživate u glazbi.
ANC ON / OFF; Kroz razgovor • Prilagodavanje ambijentu ON / OFF (Zadata deaktivacija)*

EE **ANC:** Active Noise-Cancelling (vaikimisi).
TalkThru*: Rääkige läheduses asuvate inimestega ilma kõrvaklappe peast võtmata.
Ambient Aware*: Pöörake muusika kuulamise ajal ümbruskonnale tähelepanu.
ANC SISSE / VÄLJA; TalkThru • Ambient Aware tehnoloogia SISSE / VÄLJA (vaikimisi väljа lülitatud)*

LV **ANC:** Aktīva trokšņu slāpēšana (noklusējums).
Runāšana caur mūziku*: Sarunājieties ar apkārtējiem cilvēkiem, nenoņemot austiņas.
Pieskaņošana videi*: Lai dzirdētu apkārtējo vidi, kad klausāties mūziku.
ANC ieslēgšana/izslēgšana; TalkThru • Apkārtējās apziņas ieslēgšana/izslēgšana (deaktivizēts pēc noklusējuma)*

LT **ANC:** Aktyvus triukšmo panaikinimas (angl. Active Noise-Cancelling, numatytasis režimas)
TalkThru*: Kalbėkitės su šalia esančiais žmonėmis nenusiimdami ausinių.
Ambient Aware*: Klausydamiesi muzikos neatitrukite nuo aplinkos.
ANC ĮJUNGTA / IŠJUNGTA; TalkThru • Aplinkos suvokimas ĮJUNGTA / IŠJUNGTA (išjungiama pagal numatytuosius nustatymus)*

SK **ANC:** Aktívne potlačenie hluku (predvolené).
TalkThru*: Komunikujte s ľuďmi vo svojom okolí bez toho, aby ste si museli zložiť slúchadlá.
Režim okolného zvuku*: zostaňte v kontakte s okolím počas počúvania hudby.
ANC ZAP / VYP; TalkThru • Vedomie o okolí ZAP / VYP (Predvolenie je deaktivované)*

SI **ANC:** Aktivno dušenje hrupa (Active Noise-Cancelling (privzeto)).
TalkThru*: pogovarjajte se z osebami v bližini, ne da bi sneli slušalke.
Ambient Aware*: zavedajte se okolice med uživanjem v poslušanju glasbe.
ANC VKLOP/IZKLOP; TalkThru • Ambient Aware VKLOP/IZKLOP (privzeto deaktivirano)*

ANC • TALKTHRU* • AMBIENT AWARE* 5

TR **ANC:** Aktif Gürültü-Önleme (Varsayılan).
TalkThru*: Kulaklığı çıkarmadan yakındaki kişilerle konuşun.
Ambient Aware*: Müzik eşliğinde çevrenize dikkat edin.
ANC AÇIK / KAPALI; TalkThru • Ortam Farkındalığı AÇIK / KAPALI (Varsayılan olarak devre dışı)*

AL **ANC:** Anulimi aktiv i zhurmës (standard).
TalkThru*: Flisni me njerëzit pranë pa i hequr kufjet nga veshët.
Ambient Aware*: Jini në dijeni të ambientit përreth ndërsa dëgjoni muzikë.
ANC: aktive / joaktive; TalkThru • Dijenia për ambientin: aktive / joaktive (Çaktivizuar si standard)*

MK **ANC:** Активно откажување бучава (стандардно).
TalkThru*: Зборувајте со луѓето во близина без да ги вадите слушалките.
Ambient Aware*: Бидете свесни за опкружувањата додека уживате во музика.
ANC ВКЛУЧЕНА/ИСКЛУЧЕНА; TalkThru • ВКЛУЧЕНА/ИСКЛУЧЕНА свесност за амбиент (стандардно деактивирано)*

RO **ANC:** Anulare activă a zgomotului (implicită).
TalkThru*: Vorbiți cu persoanele din apropiere fără a vă da jos căștile.
Ambient Aware*: Fiți atenți la împrejurimi în timp ce ascultați muzică.
ANC PORNITĂ/OPRITĂ; TalkThru • Ambient Aware PORNITĂ/OPRITĂ (dezactivată implicit)*

CZ **ANC:** Aktivní odstraňování šumu (implicitní).
TalkThru*: Komunikujte s lidmi ve svém okolí bez toho, abyste si museli sundávat sluchátka.
Režim okolitého zvuku*: zůstaňte v kontaktu s okolím během poslechu hudby.
ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ ANC; ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ Mluvení přes pozadí • povědomí o okolí (dle implicitního nastavení deaktivováno)*

EL **ANC:** Ενεργή ακύρωση θορύβου (προεπιλογή).
TalkThru*: Μιλήστε με άτομα κοντά χωρίς να βγάλετε τα ακουστικά.
Ambient Aware*: Εχετε επαφή με το περιβάλλον σας ενώ ακούτε μουσική.
ΕΝΕΡΓ./ΑΠΕΝΕΡΓ. ANC; ΕΝΕΡΓ./ΑΠΕΝΕΡΓ. TalkThru • Ambient Aware (απενεργοποιημένο από προεπιλογή)*

JP **ANC:** アクティブノイズキャンセリング（デフォルト）。
TalkThru*: ヘッドホンを外さずに、近くの人と話せます。
Ambient Aware*:音楽を楽しみながら、周囲にも気を配ってください。
ANC オン/オフ; トークスルー機能・アンビエントアウェア機能オン/オフ（デフォルトでは停止）*

5 ANC • TALKTHRU* • AMBIENT AWARE*

KO ANC: 액티브 노이즈 캔슬링(기본).
TalkThru*: 헤드폰을 낀 채로 주위에 있는 사람들과 대화하세요.
Ambient Aware*: 음악을 즐기면서 주변 환경을 인식하세요.
ANC ON / OFF: TalkThru • Ambient Aware ON/OFF(기본적으로 비활성화됨)*

CN ANC: 主动降噪 (默认) 。
TalkThru*: 与附近的人进行对话而无需摘下耳机。
Ambient Aware*: 聆听音乐的同时感知周围的环境。
ANC 开启/关闭; 自由通话 • 环境感知开启/关闭 (默认关闭) *

TW ANC: 主動降噪 (預設) 。
TalkThru*: 與附近的人交談時無需取下耳機。
環境感知*: 在享受音樂的同時注意周圍環境。
ANC 開啟/關閉; TalkThru • 環境感知開啟/關閉 (依預設停用) *

ID ANC: Penghilang Derau Aktif (default).
TalkThru*: Berbicara dengan orang sekitar tanpa melepas headphone.
Ambient Aware*: Tetap waspada dengan keadaan sekitar sambil menikmati musik.
ANC HIDUP/MATI; TalkThru • Ambient Aware HIDUP/MATI (Defaultnya nonaktif)*

TH ANC: โหมดตัดเสียงรบกวนทำงาน (ค่าเริ่มต้น)
TalkThru* -สนทนากับคนที่อยู่ใกล้ ๆ ได้ โดยไม่ต้องถอดหูฟังออก
Ambient Aware*: รับรู้สิ่งรอบข้างขณะเพลิดเพลินกับการฟังเพลง
เปิด / ปิด ANC; TalkThru • เปิด / ปิด Ambient Aware (ปิดทำงานเป็นค่าเริ่มต้น)*

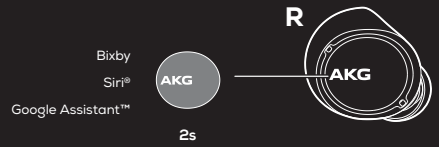
VN ANC: Hủy tiếng ồn chủ động (mặc định).
TalkThru*: Nói chuyện với mọi người xung quanh mà không cần bỏ tai nghe ra.
Ambient Aware*: Nhận biết âm thanh xung quanh trong khi đang nghe nhạc.
BẬT / TẮT ANC; TalkThru • BẬT / TẮT Nhận diện xung quanh (Vô hiệu hóa theo mặc định)*

HE ANC: ביטול רעשים פעיל (ברירת מחדל).
TalkThru*: לדבר עם אנשים קרובים בלי להוריד אחכיות.
Ambient Aware*: להיות מודעים לסביבה תוך כדי הנאה ממוסיקה.
ANC הפעלה / כיבוי של, הפעלה / כיבוי של TalkThru • Ambient Aware (אינו פעיל בברירת מחדל)*

AR نظام مكافحة الضوضاء (افتراضي)
TalkThru* (**تهدئة الموسيقى**): تحدث إلى الأشخاص القريبين دون خلع سماعات الرأس.
Ambient Aware* (**الوعي بالمحيط**): كن على دراية بما يحيط بك أثناء الاستمتاع بالموسيقى.
تشغيل/إيقاف نظام مكافحة الضوضاء ; TalkThru • تشغيل/ إيقاف تشغيل وضع Ambient Aware (البيئة المحيطة) (غير نشط افتراضيًا)*

VOICE ASSISTANT 6

Stemmeassistent • Sprachassistent • Asistente de voz • Ääniavustaja • Assistant vocal
Assistente vocale • Stemassistent • Taleassistent • Asystent głosowy • Assistente de voz
Голосовой помощник • Röstassistent • Glasovni pomoćnik • Glasovni pomočník • Glasovni pomoćnik
Hääläassistent • Balss asistents • Balso asistentas • hlasová asistencia • Glasovni pomočnik
Sesli yardımcı • Asistenti me zë • Говорен помошник • Asistent voce • hlasová asistence
Φωνητικός βοηθός • ボイスアシスタント • 음성 지원 • 语音助手 • 語音助理 • Asisten suara
ระบบช่วยเหลือด้วยเสียง • Trợ lý giọng nói
מסייע קולי • المساعدة الصوتية



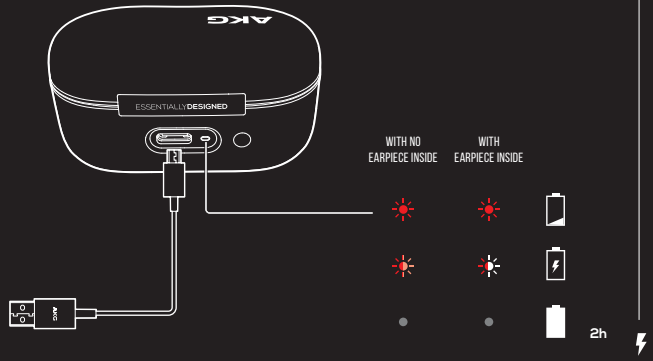
*Доступность функции голосового помощника и языковая поддержка зависит от страны и подключенного аудиоустройства.

7 Manual: Bluetooth Pairing

Manual: Bluetooth Pairing • Manuel: Bluetooth-parring • Anleitung: Bluetooth-Kopplung
Manual: Emparejamiento Bluetooth • Käyttöopas: Bluetooth-paritus • Manuel : Jumelage Bluetooth
Manuale: Abbinamento Bluetooth • Handmatig: Bluetooth koppeling • Manuell: Bluetooth-sammenkobling
Tryb ręczny: Parowanie Bluetooth • Manual: Emparelhamento Bluetooth • Вручную: Сопряжение по Bluetooth
Manuellt: Bluetooth-koppling • Ručno: Bluetooth uparivanje • Ručno: Bluetooth uparivanje • Ručno: Uparivanje Bluetooth-om
Manuaalne: Bluetoothi paaristamine • Rokasgrāmata: Bluetooth savienošana pāri • Rankinis: „Bluetooth" susiejimas
Manuálne: Bluetooth párovanie • Ročno: Seznanjanje prek Bluetooth • Manüel: Bluetooth Eşleştirme
Manual: Çiftimi me Bluetooth • Рачно: Спарување со Bluetooth • Manual: Asociere Bluetooth • Manuální: Párování Bluetooth
Χειροκίνητα: Ζεύξη Bluetooth • 手動:Bluetoothペアリング • 今每: Bluetooth 페어링 • 手动:蓝牙配对 • 手動:正在藍牙配對
Manual: Penyambungan Bluetooth • แมนวล: จับคู่บลูทูธ • Thủ công: Ghép nối Bluetooth
يدوي: الاقتران عبر تقنية البلوتوث • Bluetooth ידני: צימוד

CHARGING 8

Opladning • Aufladen • Carga • Lataaminen • Charge • Ricarica • Opladen • Lading • Ładowanie
Carregando • Зарядка • Ladda • Punjenje • Punjenje • Punjenje • Laadimine • Uzlāde • Įkraunama
Nabijanie • Polnjenje • Şarj etme • Karikimi • Полнење • Încărcare • Nabijení • Φόρτιση
充電 • 충전 • 充电 • 充電中 • Mengisi daya • กำลังชาร์จ • Sạc
טעינה • جاري الشحن



8 CHARGING

DK Uden øretelefon i
Med øretelefon i

DE Ohne eingesteckte Ohrhörer
Mit eingesteckten Ohrhörer

ES Sin auriculares en el interior
Con los auriculares en el interior

FI Ei kuuloketta sisällä
Kuuloke sisällä

FR Sans oreillette à l'intérieur
Avec une oreillette à l'intérieur

IT Senza auricolari all'interno
Con auricolari all'interno

NL Zonder oortelefoon
Met oortelefoon

NO Uten øreplugg inni
Med øreplugg inni

PL Bez założonej słuchawki
Ze słuchawką założoną

PT Sem auscultador intra-auricular no interior
Com auscultador intra-auricular no interior

RU Без наушника внутри
С наушником внутри

SE Utan hörlurar inuti
Med hörlurar inuti

BS Bez slušalica unutra
Sa slušalicama unutra

HR Bez slušalice unutra
Sa slušalicom unutra

BA Bez slušalice unutra
Sa slušalicom unutra

EE Kõrvaklapid ei ole ühendatud
Kõrvaklapid on ühendatud

LV Bez austiņām iekšpusē
Ar austiņām iekšpusē

LT Kai įdedama ausinė neįdėta
Kai įdedama ausinė įdėta

SK Bez slúchadla vo vnútri
Zo slúchadlom vo vnútri

SI Brez vstavljenih slušalk
Z vstavljenimi slušalkami

TR İçinde kulaklık olmadan
İçinde kulaklık ile

AL Pa kufjen brenda
Me kufjen brenda

MK Без слушалка внатре
Со слушалка внатре

RO Fără cască în interior
Cu cască în interior

CZ Bez ušního sluchátka uvnitř
S ušním sluchátkem uvnitř

EL Χωρίς ακουστικό μέσα
Με το ακουστικό μέσα

JP イヤホン本体がありません
イヤホン本体があります

KO 이어피스 없음
이어피스 있음

CN 里面没有耳机
里面有耳机

TW 內部無耳機
內部有耳機

ID Tanpa earpiece di dalamnya
Dengan earpiece di dalamnya

TH ไม่มีหูฟังข้างใน
มีหูฟังข้างใน

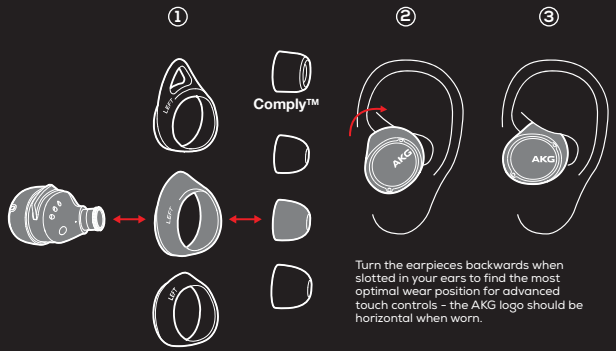
VN Không có tai nghe bên trong
Có tai nghe bên trong

HE ללא אחניה בפנים
עם אחניה בפנים

AR مع عدم وجود سماعة الأذن بالداخل
مع وجود سماعة الأذن بالداخل

PERFECT FIT 9

Perfect Fit • Perfekt fit • Perfekte Passform • Ajuste perfecto • Täydellinen istuvuus • Adaptation parfaite
Vestibilità perfetta • Perfecte pasvorm • Perfekt passform • Doskonałe dopasowanie • Ajuste perfeito
Идеальная посадка • Prefekt passform • Savršeno pristajanje • Savršeno pristajanje • Savršeno prilagodeno
Perfect Fit • Lieliski piemērots • Ideali forma • Perfektne sedia • Popolno prileganje • Mükemmel Uyum
Puthitje perfekte • Совршено одговара • Potrivire perfectă • Dokonale padne • Τέλεια εφαρμογή • 最適な装着感
완벽한 핏 • 舒适贴合 • 完美贴合 • Pas Sempurna • สวมใส่พอดี • Vừa khít
התאמה מושלמת • الوضعية المثلى



Turn the earpieces backwards when slotted in your ears to find the most optimal wear position for advanced touch controls - the AKG logo should be horizontal when worn.

9 PERFECT FIT

DK Drej øretelefoner bagud, når de sidder i ørerne, for at finde den mest optimale position for avanceret berøringsbetjening – AKG-logoet skal være vandret, når de anvendes.

DE Drehen Sie die Ohrhörer nach hinten, wenn sie in den Ohren sitzen, um die optimale Trageposition für die modernen Touch-Bedienelemente zu finden – das AKG-Logo sollte beim Tragen horizontal sein.

ES Gira los auriculares hacia atrás después de introducirlos en los oídos hasta encontrar la posición óptima para llevarlos y usar los controles táctiles avanzados. Al llevarlos puestos, el logotipo de AKG debería quedar en posición horizontal.

FI Kierrä kuulokenappeja taaksepäin kun ne ovat korvillasi, jotta löydät parhaan käyttöasennon hipaisusäätimille – AKG-logon tulee olla pystysuorassa, kun käytät kuulokkeita.

FR Tournez les oreillettes vers l'arrière lorsque vous les insérez dans vos oreilles afin de trouver la position de port optimale pour les commandes tactiles avancées – le logo AKG doit être horizontal lorsqu'elles sont portées.

IT Ruota gli auricolari all'indietro una volta inseriti nelle orecchie per trovare la posizione ottimale per i comandi touch avanzati – il logo AKG dovrebbe essere in orizzontale quando gli auricolari sono indossati.

NL Draai de oortelefoons naar achteren wanneer ze in de oren zitten om de optimale draagpositie te vinden voor geavanceerde touch controls – het AKG-logo moet horizontaal zijn tijdens het dragen.

NO Drei øreplueggene bakover når de sitter i ørene dine for å finne den beste passformen for avansert berøringskontroll – AKG-logoen skal være horisontal når den brukes.

PL Po umieszczeniu słuchawek w uszach odwróć je do tyłu, aby ustalić optymalne położenie dla zaawansowanego sterowania dotykiem – po założeniu logo AKG powinno być w pozycji poziomej.

PT Rode os auscultadores intra-auriculares para trás quando encaixados nos ouvidos para encontrar a melhor posição de utilização para controlos táteis avançados – o logótipo da AKG deve estar na horizontal quando utilizados.

RU Поверните наушники назад, чтобы найти оптимальное положение для использования расширенного управления с помощью прикосновений – логотип AKG должен располагаться горизонтально при ношении.

SE Vänd hörlurarna bakåt när de sitter i öronen för att hitta optimal passform för avancerade pekkontroller – AKG:s logotyp bör vara horisontal när den brukes.

PERFECT FIT 9

BS Slušalice okrenite prema naprijed kad su postavljene u ušima kako biste pronašli najoptimalniji položaj nošenja naprednih kontrola na dodir – AKG logotip mora biti vodoravno kada se nosi.

HR Kad su umetci u ušima okrečite slušalice prema naprijed kako biste pronašli najoptimalniji položaj nošenja za naprednije naredbe dodira – kada se nosi, AKG logotip mora biti vodoravan.

BA Slušalice okrenite unazad kad su stavljene u uši kako biste pronašli najoptimalniji položaj nošenja za napredne kontrole na dodir – AKG logotip mora biti vodoravan kada se nosi.

EE Kui kõrvaklapid on kõrvas, keerake need tagurpidi, et leida täiustatud puutetundlikele juhtnuppudele optimaalseim kandmisasend. AKG logo peaks kandes olema horisontaalses asendis.

LV Griežot austiņas atpakaļ, pagrieziet tās ausīs tā, lai atrastu optimālāko nodiluma poziciju uzlabotajām skārienvadības ierīcēm – AKG logotipam lietošanas laikā jābūt horizontālā virzienā.

LT Įsidėję ausines į ausis, pasukite atgal, kad atrastumėte optimaliausią dėvėjimo padėtį išplėtiniams liečiamiesiems valdikliams – AKG logotipas dėvint turi būti horizontalus.

SK Po zasunutí do uší otočte slúchadlá dozadu, aby ste našli najoptimálnejšiu polohu nosenia pre pokročilé dotykové ovládanie – AKG logo by malo pri nosení byť v horizontálnej polohe.

SI Ko vstavite slušalke, jih zavrtite nazaj, da najdete najboljši položaj za nošenje za napredno upravljanje na dotik – pri nošenju bi moral biti logotip AKG vodoraven.

TR Gelişmiş dokunmatik kontrollerin en uygun konumunu bulmak için, kulaklıkları kulaklarınıza yerleşmiş durumdayken geriye doğru çevirin. Takıldığı zaman AKG logosu yatay olmalıdır.

AL Kthejini kufjet mbrapsht kur i keni futur në veshë për të gjetur pozicionin më të mirë për kontrollet e avancuara me prekje – logoja AKG duhet të jetë horizontale kur është veshur.

MK Турнете ги слушалките наназад кога ќе ги ставите во ушите за да ја найдете најоптималната позиција за напредните контроли на допир додека ги носите - логото AKG треба да биде хоризонтално кога се носат.

RO Rotiți invers căștile în urechea dvs. pentru a găsi poziția cea mai confortabilă pentru purtare pentru comenzile tactile avansate – logoul AKG ar trebui să fie orizontal când căștile sunt purtate.

9 PERFECT FIT

CZ Stáčením ušních sluchátek směrem dozadu, když je máte zastrčeny v uších, můžete najít nejoptimálnější polohu pro pokročilé dotykové ovládání - logo AKG by mělo být při nošení vodorovné.

EL Γυρίστε τα ακουστικά προς τα πίσω όταν είναι τοποθετημένα στα αυτιά σας, για να βρείτε τη βέλτιστη θέση, για να χρησιμοποιήσετε τον προηγμένο έλεγχο αφής - το λογότυπο AKG θα πρέπει να είναι οριζόντιο όταν τα φοράτε.

JP 両耳に装着後、イヤホン本体を後ろにかし回してタッチコントロールに最適な位置を探します。正しく装着されると本体のAKGロゴが水平になります。

KO 고급 터치 컨트롤에 적합한 착용 위치를 찾으려면 이어피스를 착용하고 귀 뒤쪽으로 돌려봅니다. 착용 시 AKG 로고는 수평이어야 합니다.

CN 佩戴耳机时，请将耳机向后转动，达到舒适的佩戴体验，并且易于触控 - 佩戴时 AKG 标志应该是水平的。

TW 當耳機塞入耳朵時將其向後旋轉，找到最適合操作進階觸控鈕的佩戴位置——佩戴時 AKG 標誌應保持水平。

ID Putar earpiece ke belakang ketika dimasukkan ke dalam telinga untuk menemukan posisi paling optimal terkait kontrol sentuh tingkat lanjut - logo AKG harus horizontal ketika dikenakan.

TH หมุนหูฟังไปข้างหลังเมื่อใส่ไปที่หูเพื่อหาตำแหน่งการสวมใส่ที่สมดุลที่สุดสำหรับระบบควบคุมด้วยสัมผัสขั้นสูง - โลโก้ AKG ต้องอยู่ในตำแหน่งแนวนอนเวลาสวมใส่

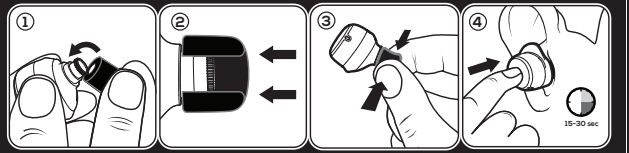
VN Xoay tai nghe về phía sau khi xỏ vào tai để tìm vị trí đeo tối ưu nhất cho điều khiển cảm ứng nâng cao - biểu tượng AKG phải nằm ngang khi đeo.

HE סובבו את האוזניות לאחור לאחר עניתתן באוזניים כדי למצוא את התנוחה המיטבית לבקרי המגע המתקדמים - הלוגו של AKG צריך להיות במצב אופקי בעת הענידה.

AR قم بقلب سماعات الأذن إلى الخلف عند وضعها في أذنيك من أجل إيجاد وضع الارتداء الأمثل لعناصر التحكم باللمس المتقدمة - يجب أن يكون شعار AKG أفقيًا عند ارتدائها.

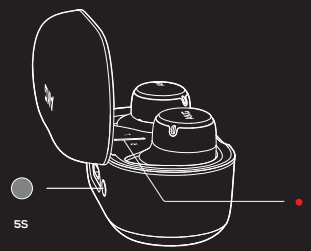
PERFECT FIT: COMPLY™ FOAM TIPS 10

Perfekt fit: Comply™ skumpuder • Perfekte Passform: Comply™ Schaumstoffstöpsel
Ajuste perfecto: puntas de espuma Comply™ • Täydellinen istuvuus: Comply™ -korvasovittimet
Adaptation parfaite : embouts en mousse Comply™ • Vestibilità perfetta Inserti in spugna Comply™
Perfect Fit: Comply™ schuim tips • Perfekt passfor: Comply™-skumtips • Doskonałe dopasowanie: Wskazówki dot. pianki Comply™
Ajuste perfeito: Almofadas em espuma Comply™ • Идеальная посадка: поролоновые вкладыши Comply™
Prefekt passform: Comply™ skumspetsar • Savršeno pristajanje: Comply™ pjenaste bubice
Savršeno pristajanje: Pjenasti vrhovi Comply™ • Savršeno prilagođeno: Spužvasti vrhovi Comply™
Perfect Fit: Comply™ vahuotsad • Lieliski piemērots: Comply™ putu uzgaļi • Ideali forma: Comply™ putplasčio galiukai
Perfektne sedia: Comply™ penové vankúšiky • Popolno prileganje: Comply™ penasti nastavki
Mükemmel Uyum: ™ Köpük uçları ile uyumludur • Puthitje perfekte: Maja sfungjeri Comply™
Совршено одговара: Comply™ врвови од пена • Potrivire perfectă: Vârfuri din spumă Comply™
Dokonale padne: Pěnové špičky Comply™ • Τέλεια εφαρμογή: Comply™ μαξιλαράκια • 最適な装着感：Complyフォームチップ
완벽한 핏: Comply™ 폼 팁 • 完美貼合：Comply™ 海綿耳塞套 • 完美貼合：Comply™ 泡沫耳塞頭
Pas Sempurna: Foam tip Comply™ • สามใส่พอดี: จุกหูฟังโฟม Comply™ • Vừa khít: Đệm bọt biển Comply™
התאמה מושלמת: כריות קצף Comply™ • الوضعية المثلى أغطية السماعات الأسفنجية Comply™



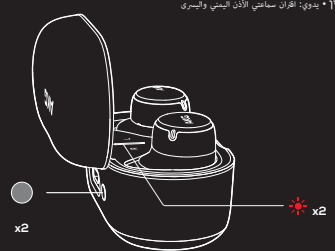
11 MANUAL: HARD RESET

Manuel: Hård nulstilling • Anleitung: Harter Reset • Manual: restablecimiento completo
Käyttöopas: Palautus alkuasetuksiin • Manuel : réinitialisation matérielle • Manuale: Reset • Handmatig: Harde reset
Manuell: Hard tilbakestilling • Tryb ręczny: Reset sprzętowy • Manual: Reinicio forçado • Вручную: жесткий сброс
Manuellt: Hård återställning • Ručno: Teško resetovanje • Ručno: Tvrdo resetiranje • Ručno: Totalni reset
Manuaalne: Tehaseseadete lähtestamine • Rokasgrāmata: Cietā atiestatīšana • Rankinis: Gamykliniai nustatymai
Manuálne: Tvrdý reštart • Ročno: Ponastavitev • Manüel: Hard Reset • Manual: Rivendosje e ashpër
Рачно: Хардверско ресетирање • Manual: Resetare hardware • Manuální: Tvrdý reset • Χειροκίνητα: Γενική επαναφορά
手動:ハードリセット • 수동: 하드 리셋 • 手动:硬件重置 • 手動:硬重設 • Manual: Pengaturan Ulang Keras
แมนวล: รีเซ็ตเป็นค่าเริ่มต้น • Thủ công: Khôi phục cứng cài đặt
يدوي: إعادة التعيين الصعب • ידני: איתחול מלא



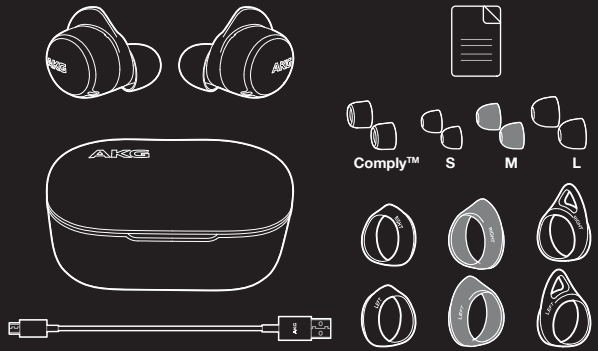
MANUAL: PAIRING LEFT & RIGHT EARPIECES 12

Manuel: Parring af venstre og højre øretelefon • Anleitung: Koppeln der linken und rechten Ohrhörer
Manual: emparejamiento de los auriculares izquierdo y derecho • Käyttöopas: Vasemman ja oikean kuulokkeen parittaminen
Manuel : jumelage des oreillettes gauche & droite • Manuale: Abbinamento auricolari destro e sinistro
Handmatig: Linker- en rechter oortelefoons koppelen • Manuell: Sammenkobling av høyre og venstre øreplugg
Tryb ręczny: Parowanie lewej i prawej słuchawki • Manual: Emparelhar os auscultadores intra-auriculares esquerdo e direito
Вручную: сопряжение левого и правого наушников • Manuellt: Parkoppla Vänster och Höger hörlurar
Ručno: Uparivanje lijeve i desne slušalice • Ručno: Uparivanje lijeve i desne slušalice • Ručno: Uparivanje leve i desne slušalice
Manuaalne: Vasaku ja parema kõrvaklapi paaristamine • Rokasgrāmata: Kreiso un labo austiņu savienošana pārī
Rankinis: Kairiosios ir dešiniosios ausinių siejimas • Manuálne: Párovanie ľavého a pravého slúchadla
Ročno: Seznanjanje leve in desne slušalke • Manüel: Eşleştirme, Sol & Sağ kulaklık • Manual: Çiftimi i kufjes majtas dhe djathtas
Рачно: Спарување на левата и десната слушалка • Manual: Asocierea căștilor dreaptă și stângă
Manuální: Párování levého a pravého ušního sluchátka • Χειροκίνητα: Ζεύξη αριστερού & δεξιού ακουστικού
手動:イヤホン左右本体をペアリング • 수동: 양쪽 이어피스 페어링 • 手动:配对左侧和右侧耳机 • 手動:配對左右耳機
Manual: Menyambungkan earpiece Kiri & Kanan • แมนวล: จับคู่หูฟังซ้ายกับขวา • Thủ công: Ghép nối tai nghe trái & phải
يدوي: اقران سماعتي الأذن اليمني واليسرى • ידני: צימוד אוזניות שמאל וימין



13 CONTENTS

Indhold • Inhalt • Contenido • Sisältö • Contenu • Indice • Inhoud • Innhold • Zawartość • Índice
Комплектация • Innehåll • Sadržaj • Sadržaj • Sadržaj • Sisu • Saturs • Turinys • Obsah • Vsebina
İçerikler • Përmbajtja • Содржина • Conținut • Obsah • Περιεχόμενα • 目次 • 구성품 • 内容 • 內容
Konten • เนื้อหา • Nội dung
المحتويات • תוכן



SPECIFICATIONS 14

- Driver size: 8.2 mm
- Frequency response: 10 Hz - 20 kHz
- Impedance: 16 ohms
- Sensitivity: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Bluetooth transmitted power: 11 dBm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402 GHz - 2.480 GHz
- Bluetooth profiles: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth version: 5.0
- Audio codec format: AAC, SBC
- Headset battery type: Coin cell battery - 55 mA / 3.7 V
- Charging case battery type: Polymer Li-ion Battery - 220 mA / 3.7 V
- Charging time: 2 hours
- Music play time with BT on: Up to 6 hours (earpiece only)
- Earpiece: 7.7 g / pc (15.4 g combined)
- Charging case: 65 g

DK: SPECIFIKATIONER

- Driverstørrelse: 8,2 mm
- Frekvensområde: 10 Hz - 20 kHz
- Impedans: 16 ohm
- Følsomhed: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Bluetooth-sendeeffekt: 11 dBm
- Bluetooth-overført modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402-2,480 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-version: 5.0
- Audio-codec-format: AAC, SBC
- Batteritype til hovedtelefoner: Møntcellebatteri - 55 mA / 3,7 V
- Batteritype for opladningsboks: Polymer Li-ion batteri - 220 mA / 3,7 V
- Opladningstid: 2 timer
- Musikafspilningstid med BT aktiveret: Op til 6 timer (kun øretelefon)
- Øretelefon: 7,7 g/stk. (samlet 15,4 g)
- Opladningsboks: 65 g

SPECIFICATIONS 14

DE: TECHNISCHE DATEN

- Treibergröße: 8,2 mm
- Frequenzbereich: 10 Hz – 20 kHz
- Impedanz: 16 Ohm
- Empfindlichkeit: 96 dB_{SPL} / 1 mW bei 1 kHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 11dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-Frequenz: 2,402 – 2,480 GHz
- Bluetooth-Profile: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-Version: 5.0
- Audio-Codec-Formate: AAC, SBC
- Headset-Akkutyp: Knopfzellenbatterie – 55 mA / 3,7 V
- Ladebox-Akkutyp: Li-Ionen-Polymer-Akku - 220 mAh / 3,7 V)
- Ladezeit: 2 Stunden
- Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT: Bis zu 6 Stunden (nur Ohrhörer)
- Ohrhörer: 7,7 g / Stück (15,4 g kombiniert)
- Ladebox: 65 g

ES: ESPECIFICACIONES

- Tamaño de la unidad: 8,2 mm
- Intervalo de frecuencias: 10 Hz - 20 kHz
- Impedancia: 16 Ohm
- Sensibilidad: 96 dB NPS/1 mW a 1 kHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: 11 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Perfiles de Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versión Bluetooth: 5.0
- Formatos de códec de audio: AAC, SBC
- Tipo de batería de los auriculares: pila de botón: 55 mA/3,7 V
- Tipo de batería del estuche de carga: Batería de ion-litio polimérica: 220 mA/3,7 V
- Tiempo de carga: 2 horas
- Tiempo de reproducción de música con Bluetooth activado: hasta 6 horas (solo auriculares)
- Auriculares: 7,7 g cada uno (15,4 g combinados)
- Estuche de carga 65 g

FI: TEKNISET TIEDOT

- Kuuloke-elementin koko: 8,2 mm
- Taajuusvaste: 10 Hz - 20 kHz
- Impedanssi: 16 ohmia
- Herkkyys: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Bluetooth-lähettimen teho: 11 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-lähettimen taajuus: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Bluetooth-profiilit: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-versio: 5.0
- Äänikoodekin muoto: AAC, SBC
- Kuulokkeiden akkutyyppi: Nappikenno - 55 mA / 3,7 V
- Latausrasian akkutyyppi: Litium-ioni polymeeriakku - 220 mA / 3,7 V
- Latausaika: 2 tuntia
- Musiikin soittoaika BT päällä: Jopa 6 tuntia (vain kuulokkeet)
- Kuuloke: 7,7 g / kpl (yhdessä 15,4 g)
- Latauskotelo: 65 g

FR: CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Taille de haut-parleur : 8,2 mm
- Réponse en fréquence : 10 Hz - 20 kHz
- Impédance : 16 ohms
- Sensibilité : 96 dB_{SPL} / 1 mW à 1 kHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : 11 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Fréquences du Bluetooth : 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Profils Bluetooth : HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Version Bluetooth : 5.0
- Formats de codecs audio : AAC, SBC
- Type de batterie du casque : batterie bouton - 55 mA / 3,7 V
- Type de batterie du boîtier chargeur : batterie li-ion polymère - 220 mA / 3,7 V
- Temps de charge : 2 heures
- Autonomie de lecture BT actif : jusqu'à 6 heures (oreillette seule)
- Oreillette : 7,7 g / pièce (15,4 g combinées)
- Boîtier chargeur : 65 g

SPECIFICATIONS 13

IT: SPECIFICHE

- Dimensione del driver: 8,2 mm
- Risposta in frequenza: 10 Hz - 20 kHz
- Impedenza: 16 ohm
- Sensibilità: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Potenza trasmessa via Bluetooth: 11 dBm
- Modulazione della trasmissione Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Profili Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versione Bluetooth: 5.0
- Codec audio supportati: AAC, SBC
- Tipo di batteria della cuffia: Batteria a bottone - 55 mA / 3,7 V
- Tipo di batteria custodia con caricatore: Batteria ai polimeri di litio - 220 mA / 3,7 V
- Tempo di ricarica: 2 ore
- Autonomia in riproduzione con BT attivo: Fino ad 6 ore (solo auricolari)
- Auricolari: 7,7 g cad, (15,4 g in totale)
- Custodia di ricarica: 65 g

NL: SPECIFICATIES

- Afmeting driver: 8,2 mm
- Frequentierespons: 10 Hz - 20 kHz
- Impedantie: 16 ohms
- Gevoeligheid: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Bluetooth zendvermogen: 11 dBm
- Bluetooth zendmodulatie: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequentie: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Bluetooth-profielen: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-versie: 5.0
- Audiocodec-indeling: AAC, SBC
- Type batterij headset: Knoopcelbatterij - 55 mA / 3,7 V
- Batterijtype oplaadhouder: Polymeer Li-ion batterij - 220 mA / 3,7 V
- Oplaadtijd: 2 uur
- Muziekafspeeltijd met BT aan: Tot 6 uur (alleen oortelefoon)
- Oortelefoon: 7,7 g / pc (15,4 g gecombineerd)
- Oplaadhouder: 65 g

NO: SPESIFIKASJONER

- Driverstørrelse: 8,2 mm
- Frekvensrespons: 10 Hz - 20 kHz
- Impedans: 16 ohm
- Følsomhet: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Bluetooth-overført strøm: 11 dBm
- Bluetooth-overført modulasjon: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-versjon: 5.0
- Audio-kodekformat AAC, SBC
- Hodetelefonens batteritype: Myntcellebatteri - 55 mA / 3,7 V
- Ladeetuiets batteritype: Polymer Li-ion-batteri - 220 mA / 3,7 V
- Ladetid 2 timer
- Musikkavspillingstid med BT på: Opptil 6 timer (kun øreplugg)
- Øreplugg 7,7 g / stk (15,4 g kombinert)
- Ladeetui: 65 g

PL: DANE TECHNICZNE

- Rozmiar przetwornika: 8,2 mm
- Pasmo przenoszenia: 10 Hz - 20 kHz
- Impedancja: 16 omów
- Efektywność: 96 dB_{SPL} / 1 mW przy 1 kHz
- Moc nadawania Bluetooth: 11 dBm
- Modulacja nadawania Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Częstotliwość Bluetooth: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Profile Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Wersja Bluetooth: 5.0
- Format kodeków audio: AAC, SBC
- Typ baterii do słuchawek: Bateria pastylkowa - 55 mA / 3,7 V
- Typ baterii do pokrowca ładującego: Bateria polimerowa litowo-jonowa - 220 mA / 3,7 V
- Czas ładowania: 2 h
- Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth: Do 6 h odsłuchu (tylko słuchawka)
- Słuchawka: 7,7 g / szt. (15,4 g razem)
- Pokrowiec ładujący: 65 g

SPECIFICATIONS 13

PT: ESPECIFICAÇÕES

- Tamanho do controlador: 8,2 mm
- Resposta de frequência: 10 Hz–20 KHz
- Impedância: 16 ohms
- Sensibilidade: 96 dB_{SPL}/1 mW a 1 kHz
- Potência de transmissão Bluetooth: 11 dBm
- Modulação da transmissão Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frequências de Bluetooth: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Perfis de Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versão Bluetooth: 5.0
- Formato de codec de áudio: AAC, SBC
- Tipo de bateria dos auscultadores: Bateria de célula tipo moeda - 55 mA/3,7 V
- Tipo de bateria do estojo de carregamento: Bateria de polímero de iões de lítio - 220 mA/3,7 V
- Tempo de carga: 2 horas
- Tempo de reprodução de música com BT ligado: Até 6 horas (auscultador intra-auricular)
- Auscultador intra-auricular: 7,7 g/unidade (15,4 g em conjunto)
- Estojo de carregamento: 65 g

RU: ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Размер мембраны: 8,2 мм
- Частотная характеристика: 10 Гц – 20 КГц
- Импеданс: 16 Ом
- Чувствительность: 96 дБ $_{SPL}$/1 мВт при 1 КГц
- Мощность Bluetooth-передатчика: 11 дБ/мВт
- Модуляция Bluetooth-передатчика: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402 КГц – 2,480 КГц
- Профили Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Версия Bluetooth: 5.0
- Формат аудиокодека: AAC, SBC
- Тип аккумулятора гарнитуры: Аккумулятор типа "таблетка" — 55 мА / 3,7 В
- Тип аккумулятора зарядного футляра: Полимерный литий-ионный аккумулятор — 220 мА / 3,7 В
- Время зарядки: 2 часа
- Время воспроизведения музыки с включенным BT: До 6 часов (только наушник)
- Вес наушников: 7,7 г каждый (15,4 г вместе)
- Вес зарядного футляра: 65 г

SE: SPECIFIKATIONER

- Storlek på högtalarelement: 8,2 mm
- Frekvensåtergivning: 10 Hz - 20 kHz
- Impedans: 16 ohm
- Känslighet: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Bluetooth-sändarens effekt: 11 dBm
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth-version: 5.0
- Ljudkodekformat: AAC, SBC
- Hörlurarnas batterityp: Myntcellsbatteri - 55 mA / 3,7 V
- Laddningsetuits batterityp: Polymer litiumjonbatteri 220 mAh / 3,7 V
- Laddningstid: 2 timmar
- Uppspelningstid med BT på: Upp till 6 timmar (endast hörlur)
- Hörlur: 7,7 g / del (15,4 g kombinerat)
- Laddningsetui: 65 g

BS: SPECIFIKACIJE

- Veličina upravljačkog programa: 8,2 mm
- Odgovor frekvencije: 10 Hz - 20 kHz
- Impedansa: 16 ohma
- Osjetljivost: 96 dB_{SPL} / 1 mW na1 kHz
- Napajanje putem Bluetootha: 11 dBm
- Modulacija putem Bluetootha: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvencija: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Bluetooth profili: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth verzija: 5.0
- Format audio kodeka: AAC, SBC
- Tip baterije slušalica: Dugmasta baterija - 55 mA / 3,7 V
- Tip baterije kutije za punjenje: Polimerna Li-jonska baterija - 220 mA / 3,7 V
- Vrijeme punjenja: 2 sata
- Vrijeme reprodukcije muzike uz uključen Bluetooth: Do 6 sati (samo u bubici)
- Bubica: 7,7 g / kom. (zajedno 15,4 g)
- Kutija za punjenje: 65 g

HR: TEHNIČKA SVOJSTVA

- Veličina upravljačkog programa: 8,2 mm
- Odaziv na frekvenciju: 10 Hz - 20 kHz
- Impedancija: 16 oma
- Osjetljivost: 96 dB_{SPL}/1 mW pri 1 kHz
- Prijenosna snaga Bluetootha: 11 dBm
- Prijenosna modulacija Bluetootha: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frekvencija Bluetootha: 2.402 GHz - 2,480 GHz
- Bluetooth profili: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Inačica Bluetootha: 5.0
- Format zvučnog kodeka: AAC, SBC
- Vrsta baterije slušalica: Baterija u obliku novčića - 55 mA/3,7 V
- Vrsta baterije za punjenje: Polimerska litij-ionska baterija - 220 mA/3,7V
- Vrijeme punjenja: 2 sata
- Vrijeme reprodukcije glazbe s uključenim BT-om: Do 6 sati (samo slušalica)
- Slušalica: 7,7 g/kom (15,4 g kombinirano)
- Futrola za punjenje: 65 g

BA: SPECIFIKACIJE

- Veličina zvučnika: 8,2 mm
- Odziv frekvencije: 10 Hz - 20 kHz
- Otpornost: 16 ohm
- Osetljivost: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Prenosna snaga Bluetooth-a: 11 dBm
- Prenosna modulacija Bluetooth-a: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvencija: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Bluetooth profili: HFP V1,6, A2DP V1,3, AVRCP V1,5
- Bluetooth verzija: 5.0
- Format audio kodeka: AAC, SBC
- Vrsta baterije za slušalice: Dugme baterija - 55 mA / 3,7 V
- Vrsta baterije za punjač: Polimerna litij-jonska baterija - 220 mA / 3,7 V
- Vreme punjenja: 2 časa
- Vrijeme reprodukcije muzike sa uključenim Bluetooth-om: Do 6 časova (samo slušalice)
- Slušalice: 7,7 g / komad (15,4 g kombinovano)
- Punjač: 65 g

EE: TEHNILISED KIRJELDUSED

- Draiveri suurus: 8,2 mm
- Sageduskarakteristik: 10 Hz - 20 kHz
- Takistus: 16 oomi
- Tundlikkus: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Bluetoothi edastatav võimsus: 11 dBm
- Bluetoothi edastatav modulatsioon: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetoothi sagedus: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Bluetoothi profiilid: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetoothi versioon: 5.0
- Helikoodeki vorming: AAC, SBC
- Kõrvaklappide aku tüüp: Mündipatarei - 55 mA / 3,7 V
- Laadimiskorpuse aku tüüp: Polümeer Li-ion aku - 220 mA / 3,7 V
- Laadimisaeg: 2 tundi
- Muusika esitamise aeg, kui BT on sisse lülitatud: Kuni 6 tundi (ainult kõrvaklapid)
- Kõrvaklapid: 7,7 g / pc (15,4 g kobineeritult)
- Laadimiskorpus: 65 g.

LV: SPECIFIKĀCIJAS

- Draivera izmēri: 8.2 mm
- Frekvences reakcija: 10 Hz - 20 kHz
- Pretestība: 16 omi
- Jutīgums: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Bluetooth pārraidītā jauda: 11 dBm
- Bluetooth pārraidītā modulācija: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvence: 2.402 GHz - 2.480 GHz
- Bluetooth profili: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth versija: 5.0
- Audio kodeka formāts: AAC, SBC
- Austiņu bateriju tips: monētu baterija - 55 mA / 3.7 V
- Lādēšanas korpusa baterijas tips: Polimēru litija jonu bateriju - 220 mA / 3.7 V
- Uzlādes laiks: 2 stundas
- Mūzikas atskaņošanas laiks, izmantojot BT: līdz 6 stundām (tikai austiņām)
- Austiņas: 7.7 g / pc (15.4 g kopā)
- Lādēšanas kopuss: 65 g

SPECIFICATIONS 13

LT: SPECIFIKACIJOS

- Tvarkyklės dydis: 8,2 mm
- Dažnio atsakas: 10 Hz - 20 kHz
- Varža: 16 omai
- Jautrumas: 96 dB_{SPL} / 1 mW esant 1 kHz
- „Bluetooth" perduodama galia: 11 dBm
- „Bluetooth" perduodama moduliacija: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- „Bluetooth" dažnis: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- „Bluetooth" profiliai: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- „Bluetooth" versija: 5.0
- Garsinio kodeko formatas: AAC, SBC
- Ausinių baterijos tipas: Diskinė baterija – 55 mA / 3,7 V
- Įkrovimo dėklo akumuliatoriaus tipas: Ličio jony polimerų akumuliatorius – 220 mA / 3,7 V
- Įkrovimo laikas: 2 valandos
- Muzikos grojimo laikas įjungus BT: Iki 6 val. (tik ausinės)
- Ausinė: 7,7 g / vnt. (15,4 g kartu)
- Įkrovimo dėklas: 65 g

SK: TECHNICKÉ ÚDAJE

- Veľkosť drivera: 8,2 mm
- Frekvenčná odozva: 10 Hz - 20 kHz
- Celkový odpor: 16 ohmov
- Citlivosť: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Bluetooth prenášaný výkon: 11 dBm
- Bluetooth prenášaná modulácia: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvencia: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Bluetooth profily: HFP V1,6, A2DP V1,3, AVRCP V1,5
- Bluetooth verzia: 5.0
- Formát audio kodeku: AAC, SBC
- Typ batérie slúchadiel: Gombíková batéria - 55 mA / 3,7 V
- Typ batérie nabíjacieho púzdra: Polymérová Li-ion batéria - 220 mA / 3,7 V
- Čas nabíjania: 2 hodiny
- Čas prehrávania hudby zo zapnutým BT: Až do 6 hodín (len slúchadlo)
- Slúchadlo: 7,7 g / pc (15,4 g kombinované)
- Nabíjacie púzdro: 65 g

SI: TEHNIČNI PODATKI

- Velikost zvočnika: 8,2 mm
- Frekvenčno območje: 10 Hz - 20 kHz
- Impedanca: 16 ohm
- Občutljivost: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Moč prenosa prek Bluetooth: 11 dBm
- Modulacija prenosa prek Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frekvenca Bluetooth: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Profili Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Različica Bluetooth: 5.0
- Oblika zapisa zvočnega kodeka: AAC, SBC
- Vrsta baterije za slušalke Gumbasta baterija - 55 mA / 3,7 V
- Vrsta baterije ohišja za polnjenje: Polimerna Li-ionska baterija - 220 mA / 3,7 V
- Čas polnjenja: 2 uri
- Čas predvajanja glasbe z vključeno povezavo Bluetooth: Do 6 ur (samo slušalke)
- Slušalke: 7,7 g/kos (15,4 g par)
- Ohišje za polnjenje: 65 g

TR: TEKNİK ÖZELLİKLER

- Sürücü boyutu: 8,2 mm
- Frekans Tepkisi: 10 Hz - 20 kHz
- Direnç: 16 ohm
- Hassasiyet: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Bluetooth iletilen güç: 11 dBm
- Bluetooth verici modülasyonu: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekansı: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Bluetooth profilleri: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth sürümü: 5.0
- Ses kodek biçimi: AAC, SBC
- Kulaklık pil türü: Düğme pil - 55 mA / 3,7 V
- Şarj kutusu pil türü: Polimer Li-ion Pil - 220 mA / 3,7 V
- Şarj süresi: 2 saat
- BT ile müzik çalma süresi: 6 saate kadar (sadece kulaklık)
- Kulaklık: 7,7 g / adet (15,4 g birleşik)
- Şarj kutusu: 65 g

SPECIFICATIONS 13

AL: SPECIFIKIME

- Madhësia e drajverit: 8,2 mm
- Përgjigja e frekuencës: 10 Hz - 20 kHz
- Impedanca: 16 ohm
- Ndjeshmëria: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Fuqia e transmetuar me Bluetooth: 11 dBm
- Modulimi i transmetuar me Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frekuenca e Bluetooth: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Profilet Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versioni i Bluetooth: 5.0
- Formati i kodekut audio: AAC, SBC
- Lloji i baterisë së kufjeve: Bateri monedhë - 55 mA / 3,7 V
- Lloji i baterisë së kasës së karikimit: Bateri polimeresh Li-ion - 220 mA / 3,7 V
- Koha e karikimit: 2 orë
- Koha e luajtjes së muzikës me BT të ndezur: Deri në 6 orë (vetëm kufja)
- Kufja: 7,7 g / pc (15,4 g gjithsej)
- Kasa e karikimit: 65 g

МК: СПЕЦИФИКАЦИИ

- Големина на двигател: 8,2 mm
- Фреквенциски опсег: 10 Hz - 20 kHz
- Импеданса: 16 ома
- Чувствителност: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Bluetooth емитувана моќност: 11 dBm
- Bluetooth емитувана модулација: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Фреквенција на Bluetooth: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Профили на Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Верзија на Bluetooth: 5.0
- Формат на аудио кодек: AAC, SBC
- Тип на батерија на слушалки: Ќелиска батерија во форма на паричка - 55 mA / 3,7 V
- Тип на батерија на кутијата за полнење: Полимерска Li-ion батерија - 220 mA / 3,7 V
- Време на полнење: 2 часа
- Време на репродуцирање музика со вклучен BT: До 6 часа (само слушалка)
- Слушалка: 7.7 g / pc (15.4 g комбинирано)
- Кутија за полнење: 65 g

RO: SPECIFICAȚII

- Dimensiune difuzor: 8,2 mm
- Răspuns în frecvență: 10 Hz - 20 kHz
- Impedanță: 16 ohm
- Sensibilitate: 96 dB_{SPL}/1 mW @ 1 kHz
- Puterea transmisă prin Bluetooth: 11 dBm
- Modulația transmisă prin Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frecvența Bluetooth: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Profiluri Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versiune Bluetooth: 5,0
- Format codec audio: AAC, SBC
- Tip de baterie căști: Baterie pastilă - 55 mA/3,7 V
- Tip carcasă de încărcare baterie: Baterie litiu-ion polimer - 220 mA/3,7 V
- Timp de încărcare: 2 ore
- Timp de redare muzică cu BT pornit: Până la 6 ore (numai cu căști)
- Căști: 7,7 g/buc. (15,4 g împreună)
- Carcasă de încărcare: 65 g

CZ: SPECIFIKACE

- Velikost ovladače: 8,2 mm
- Frekvenční odezva: 10 Hz - 20 kHz
- Impedance: 16 Ohm
- Citlivost: 96 dB_{SPL} / 1 mW při 1 kHz
- Přenášený výkon Bluetooth: 11 dBm
- Přenášená modulace Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frekvence Bluetooth: 2,402 GHz až 2,480 GHz
- Profily Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Verze Bluetooth: 5,0
- Formát audio kodeku: AAC, SBC
- Typ baterie sluchátek: Knoflíkový monočlánek: 55 mA / 3,7 V
- Typ baterie v nabíjecí krabičce: Polymerová lithium-iontová baterie: 220 mA/ 3,7 V
- Doba nabíjení: 2 hodin
- Doba přehrávání hudby při zapnutí BT: Až 6 hodin (jen ušní sluchátka)
- Ušní sluchátko: 7,7 g / 1 ks (15,4 g celkem)
- Nabíjecí krabička: 65 g

SPECIFICATIONS 13

EL: ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Μέγεθος οδηγού: 8,2 mm
- Συχνότητα απόκρισης: 10 Hz - 20 kHz
- Αντίσταση: 16 ohms
- Ευαισθησία: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Ισχύς μετάδοσης Bluetooth: 11 dBm
- Διαμόρφωση μετάδοσης Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Συχνότητα Bluetooth: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Προφίλ Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Έκδοση Bluetooth: 5,0
- Μορφή κωδικοποιητή ήχου: AAC, SBC
- Τύπος μπαταρίας ακουστικού: Μπαταρία κουμπί - 55 mA / 3,7 V
- Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης: Μπαταρία πολυμερών ιόντων λιθίου - 220 mA / 3,7 V
- Χρόνος φόρτισης: 2 ώρες
- Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT ενεργοποιημένο: Έως 6 ώρες (μόνο για το ακουστικό)
- Ακουστικό: 7,7 g / τμχ. (15,4 g μαζί)
- Θήκη φόρτισης: 65 g

JP: 仕様

- ドライバーサイズ：8.2 mm
- 周波数特性：10Hz～20kHz
- インピーダンス：16Ω
- 出力音圧レベル：96dB_{SPL}/1mW@1kHz
- Bluetooth対応トランスミッター出力：11dBm
- Bluetooth対応トランスミッター変調：GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
- Bluetooth周波数：2.402 GHz～2.480 GHz
- Bluetoothプロファイル：HFP V1.6、A2DP V1.3、AVRCP V1.5
- Bluetoothバージョン：5.0
- 対応コーデック：AAC、SBC
- イヤホン本体のバッテリータイプ：ボタン電池~55mA/3.7V
- 充電用ケースのバッテリータイプ：ポリマーリチウムバッテリー-220mA/3.7V
- 充電時間：約2時間
- 音楽再生時間：イヤホン本体のみ最大約6時間、充電ケース使用最大約14時間
- イヤホン本体左右各約7.7g
- 充電ケース約65g

KO: 사양

- 드라이버 크기: 8.2mm
- 주파수 응답: 10Hz~20kHz
- 임피던스: 16Ω
- 민감도: 96dB_{SPL}/1mW @ 1kHz
- Bluetooth 송신 출력: 11dBm
- Bluetooth 송신 변조: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth 주파수: 2.402GHz~2.480GHz
- Bluetooth 프로필: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Bluetooth 버전: 5.0
- 오디오 코덱 형식: AAC, SBC
- 헤드셋 배터리 유형: 코인셀 배터리 - 55mA/3.7V
- 충전 케이스 배터리 유형: 폴리머 리튬이온 배터리 - 220mA/3.7V
- 충전 시간: 2시간
- BT 사용 시 음악 재생 시간: 최대 6시간(이어피스만)
- 이어피스: 7.7g/피스(총 15.4g)
- 충전 케이스: 65g

CN: 规格

- 驱动单元尺寸：8.2 mm
- 频率响应：10 Hz - 20 kHz
- 阻抗：16 ohms
- 灵敏度：96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- 蓝牙发射器功率：11 dBm
- 蓝牙发射器调制：GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
- 蓝牙频率：2.402 GHz - 2.480 GHz
- 蓝牙配置文件：HFP V1.6、A2DP V1.3、AVRCP V1.5
- 蓝牙版本：5.0
- 音频编解码器格式：AAC、SBC
- 耳机电池类型：硬币电池 - 55 mA / 3.7 V
- 充电保护盒电池类型：聚合物锂电池 - 220 mA / 3.7 V
- 充电时间：2 小时
- 开启蓝牙时的音乐播放时间：长达 6 小时（仅耳机）
- 耳机：7.7 g / 一个（15.4 g 一副）
- 充电保护盒：65 g

TW: 規格

- 驅動器尺寸：8.2 mm
- 頻率回應：10 Hz - 20 kHz
- 阻抗：16 歐姆
- 靈敏度：96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- 藍牙發射機功率：11 dBm
- 藍牙發射機調變：GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK
- 藍牙頻率：2.402 GHz - 2.480 GHz
- 藍牙設定檔：HFP V1.6、A2DP V1.3、AVRCP V1.5
- 藍牙版本：5.0
- 音訊編解碼器格式：AAC、SBC
- 耳機電池類型：鈕扣電池 - 55 mA / 3.7 V
- 充電盒電池類型：聚合體鋰離子電池 - 220 mA / 3.7 V
- 充電時間：2 小時
- 藍牙開啟時的音樂播放時間：長達 6 小時 (僅限耳機)
- 耳機：每個 7.7 g (共 15.4 g)
- 充電盒：65 g

ID: SPESIFIKASI

- Ukuran driver: 8,2 mm
- Respons frekuensi: 10 Hz - 20 kHz
- Impedansi: 16 ohm
- Sensitivitas: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Daya pancar Bluetooth: 11 dBm
- Modulasi transmisi Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frekuensi Bluetooth: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Profil Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Versi Bluetooth: 5.0
- Format kodek audio: AAC, SBC
- Jenis baterai headset: Baterai koin - 55 mA / 3,7 V
- Jenis baterai casing pengisi daya: Baterai Polymer Li-ion - 220 mA / 3,7 V
- Waktu pengisian daya: 2 jam
- Waktu putar musik dengan BT aktif: Maksimum 6 jam (menggunakan earpiece saja)
- Earpiece: 7,7 g/buah (total 15,4 g)
- Casing pengisi daya: 65 g

TH: ข้อกำหนดทางเทคนิค

- ขนาดของไดรฟ์เวอร์: 8.2 มม.
- ค่าตอบสนองความถี่: 10 Hz - 20 kHz
- ปริมาณความต้านทาน: 16 ohms
- ค่าความอ่อนไหว: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- กำลังส่งของบลูทูธ: 11 dBm
- แถบความถี่กำลังส่งของบลูทูธ: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- ความถี่บลูทูธ: 2.402 GHz - 2.480 GHz
- ข้อมูลบลูทูธ: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- เวอร์ชันของบลูทูธ: 5.0
- ฟอร์แมตโคเด็คเสียง: AAC, SBC
- ประเภทแบตเตอรีหูฟังสวมศีรษะ: แบตเตอรีเซลล์แบบเหรียญ - 55 mA / 3.7 V
- ประเภทแบตเตอรีเคสสำหรับชาร์จ: โพลิเมอร์ลิ-ไอออน - 220 mA / 3.7 V
- เวลาในการชาร์จ: 2 ชั่วโมง
- เวลาเล่นเพลงเมื่อเปิดบลูทูธ: สูงสุด 6 ชั่วโมง (หูฟังเท่านั้น)
- หูฟัง: 7.7 กรัม / ชิ้น (รวมน้ำหนัก 15.4 กรัม)
- เคสสำหรับชาร์จ: 65 กรัม

VN: ĐẶC TÍNH KỸ THUẬT

- Kích cỡ trình điều khiển: 8,2 mm
- Đáp tuyến tần số: 10 Hz - 20 kHz
- Trở kháng: 16 ohms
- Độ nhạy: 96 dB_{SPL} / 1 mW @ 1 kHz
- Công suất truyền tải Bluetooth: 11 dBm
- Điều biến truyền tải Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Tần số Bluetooth: 2,402 GHz - 2,480 GHz
- Cấu hình Bluetooth: HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Phiên bản Bluetooth: 5.0
- Định dạng bộ mã âm thanh: AAC, SBC
- Kiểu pin tai nghe: Pin đồng xu - 55 mA / 3,7 V
- Loại pin có đế sạc: Pin li-ion polyme - 220 mA / 3,7 V
- Thời gian sạc: 2 giờ
- Thời gian phát nhạc khi bật BT: Lên đến 6 iếng (chỉ tai nghe)
- Tai nghe: 7,7 g / pc (15,4 g kết hợp)
- Đế sạc: 65 g

SPECIFICATIONS

AR: المواصفات

- حجم المُشغل: 8.2 مم
- استجابة التردد: 10 هرتز - 20 كيلوهرتز
- المقاومة الكهربائية: 16 أوم
- الحساسية: 96 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت/1 ميلي وات وات على 1 كيلوهرتز
- قدرة إرسال البلوتوث: 11 ديسيبل مللي
- تضمين إرسال البلوتوث: GFSK، π/4 DQPSK، 8DPSK
- تردد البلوتوث: 2.402 غيغاهرتز – 2.480 غيغاهرتز
- ملفات تعريف البلوتوث: A2DP V1.3 ،HFP V1.6، AVRCP V1.5
- إصدار البلوتوث: 5.0
- تنسيق برنامج ترميز الصوت: SBC، AAC
- نوع بطارية سماعة الرأس: بطارية خلوية على شكل عملة معدنية - 55 ميلي أمبير/3.7 فولت
- نوع بطارية علبة الشحن: بطارية بوليمر ليثيوم أيون - 220 ميلي أمبير/3.7 فولت
- وقت الشحن: 2 ساعة
- وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل البلوتوث: حتى 6 ساعات (سماعة الأذن فقط)
- سماعة الأذن: 7.7 جرام/سماعة واحدة (15.4 جرام/سماعتان)
- علبة الشحن 65 جرام

HE: מפרט טכני

- גודל הרמקול: 8.2 מ"מ
- תגובת תדר: 10Hz - 20kHz
- עכבה: 16ohm
- רגישות: 96dB$_{SPL}$ / 1mW @ 1kHz
- הספק משדר Bluetooth: 11dBm
- אפנון משדר Bluetooth:
GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- תדר Bluetooth: 2.402GHz - 2.480GHz
- פרופילי Bluetooth:
HFP V1.6, A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- גרסת Bluetooth: 5.0
- פורמט קידוד שמע: AAC, SBC
- סוג סוללת האוזניות:
סוללת תא מטבע - 55mA / 3.7V
- סוג סוללת נרתיק טעינה: סוללת ליתיום פולימר - 220mA / 3.7V
- זמן טעינה: שעתיים
- זמן השמעת מוסיקה עם BT:
עד 6 שעות (אחזניה בלבד)
- אחזניה: 7.7 גרם ליחידה (15.4 גרם יחד)
- נרתיק טעינה: 65 גרם

Торговая марка	:	AKG
Назначение товара	:	Пользовательские наушники
Изготовитель	:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения	:	Китай
Импортер в Россию	:	ООО "Самсунг Электроникс Рус Компани", Российская Федерация, 123242, г. Москва, Новинский бульвар, д. 31, помещение 1, 2.
Гарантийный период	:	2 года
Информация о сервисных центрах	:	www.samsung.com/ru тел. 8-800-555-5555
Срок службы	:	3 года
Товар сертифицирован	:	EAC
Дата производства	:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

WARNING: DANGER OF EXPLOSION IF BATTERY IS INCORRECTLY REPLACED. TO REDUCE RISK OF FIRE OR BURNS, DON'T DISASSEMBLE, CRUSH, PUNCTURE, SHORT EXTERNAL CONTACTS, EXPOSE TO TEMPERATURE ABOVE 60°C (140°F), OR DISPOSE OF IN FIRE OR WATER. REPLACE ONLY WITH SPECIFIED BATTERIES.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕСАНКЦИОНИРОВАННАЯ ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА МОЖЕТ БЫТЬ ПРИЧИНОЙ ВЗРЫВА. ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВОЗГОРАНИЯ НЕ РАЗБИРАЙТЕ УСТРОЙСТВО, НЕ СДАВЛИВАЙТЕ, НЕ ПРОКАЛЫВАЙТЕ, НЕ НАГРЕВАЙТЕ ДО ТЕМПЕРАТУРЫ ВЫШЕ 60°C, НЕ СОЕДИНЯЙТЕ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ И ОТРИЦАТЕЛЬНЫЕ КОНТАКТЫ, НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ ДРУГИЕ МЕХАНИЧЕСКИЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ КАКИМ ЛИБО ОБРАЗОМ НАРУШИТЬ ОБОЛОЧКУ БАТАРЕИ. В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ ПРОДУКТА СВЯЖИТЕСЬ С АВТОРИЗОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ.

ANATEL

Agência Nacional de Telecomunicações

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

FCC ID: APIN400NCTWS

CE

AKG®

BC

WWW.AKG.COM

PV_V10